



**Ho! Ho! Ho!
Na Gorola wio!**



Mezinárodní folklorní festival „Gorolski Święto”

Již 70 let jsou Mezinárodní folklorní setkání „Gorolski Święto”, tedy na začátku „Święto Góralskie” a od roku 1967 „Gorolski Święto”, vizitkou města a celého jihozápadního Těšínského Slezska. Troufám si říct, že žádná jiná kulturně-společenská akce neudělala pro propagaci a zviditelnění regionu a jeho světybytných lidových tradic u veřejnosti tolik, co „Gorolski Święto”. Gorolské národopisné slavnosti byly také impulsem a podnětem pro vznik celé řady akcí lidově-folklorního rázu v bližším i vzdálenějším okolí.

Na folklorní mapě ČR se jedná po MFF Strážnice o druhý nejstarší festival. Z mého pohledu a dosavadních zkušeností se jedná o mimořádný počín, jelikož akce tohoto rozsahu je realizována pravidelně každým rokem nestátní neziskovou organizací, Místní skupinou Polského kulturně-osvětového svazu v Jablunkově z.s. V praxi to znamená dobrovolnou, bezplatnou práci celého pořadatelského týmu, který tvoří nejen členové PZKO, ale i jeho příznivci. Vlastní nasazení, svědomitý a obětavý přístup je tím klíčovým prvkem, díky kterému si MFS „Gorolski Święto” udržuje ve všech ohledech vysokou úroveň. Do pořádání akce kromě MS PZKO Jablunkov z.s. je zapojeno také 16 Místních skupin PZKO z Jablunkovska a Třinecka, Sekcja Akademicka „Jedność” ZG PZKO (sdružení studentů vysokých škol) a Koło Macierzy Szkolnej SP im. H. Sienkiewicza, cirká přes 1 000 dobrovolníků. Podílejí se na zajištění gastronomického zázemí a takto získané finanční prostředky využívají k zajištění své další činnosti. Kromě toho v programu festivalu vystupují folklorní kolektivy a jednotlivci z řad Místních skupin PZKO.

Od roku 1961 se „Gorol” koná již trvale v přírodním areálu Městského Lesa. V této souvislosti MS PZKO Jablunkov z.s., jako nájemce areálu Města Jablunkov, věnovala nemalé úsilí na jeho zvelebení a údržbu. K zajištění zázemí pro návštěvníky a účinkující na odpovídající úrovni, MS PZKO Jablunkov z.s. za tuto dobu provedla investice jako: stavba zastřešeného jeviště, 4 dřevěných objektů, zděného sociálního zařízení, elektrorozvody po celém areálu, převod elektrické energie a vodovodní přípojky k jednotlivým dřevěnicím, ocelové stožáry s reflektory pro osvětlení areálu, atd. Přírodní areál Městského lesa s jeho infrastrukturou je samozřejmě zpřístupněn a využíván pro aktivity pořádané Městem Jablunkov, respektive jeho příspěvkovými organizacemi a jinými subjekty, slouží tedy široké veřejnosti.

Stěžejním posláním festivalu je obnovení, uchování a rozvíjení místního kulturního dědictví, a to prostřednictvím prezentace nositelů lidových tradic, tj. souborů, kapel, muzikantů, zpěváků, vypravěčů, výrobců a nabídky původní goralské stravy, připravované v režii Místních skupin PZKO. V případě vypravěčů a zpěváků se jedná o laureáty dět-

ských soutěží v těšínských nářečích „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” a lidových písní „Przeglądu Cieszyńskiej Pieśni Ludowej”. Podmínkou účasti pro výrobce je udělení certifikátu „GÓROL-SKO SWOBODA regionální produkt” nebo být alespoň součástí Stezky tradic Těšínského Slezska.

Bezesporu MFS „Gorolski Święto” plní také důležitou společenskou úlohu. Přispívá k překonávání vzájemných předsudků a bariér, čímž sblíží lidi, buduje soudržnost k městu a regionu a tím potažmo posiluje lokální identitu a v neposlední řadě buduje dobré sousedské vztahy mezi místním obyvatelstvem bez ohledu na národnost a vyznání. Hosté, se kterými jsem hovořil, často poukazovali na nezaměnitelné „genius loci” slavnosti. Není divu, protože za vším je citit osobní přístup, srdečné zaujetí a zanícení pořadatelů.

U příležitosti jubilejního ročníku připravil Organizační výbor pro návštěvníky několik programových lahůdek. Velmi hodnotná a různorodá bude ostatně jako vždy nabídka doprovodných akcí. Ohlednutím za minulými ročníky se bude podrobně zabývat jubilejní almanach, nejdůležitější milníky z historie festivalu najdete také v připravované „Gorolski Gazecie”.

Přijměte, prosím, pozvání ode mě a pořadatelů z MS PZKO Jablunkov z.s. na 70. Mezinárodní folklorní setkání „Gorolski Święto” a nechte se po dobu tří dnů unést proudem festivalových událostí a zážitků.

Leszek Richter



JABKO – periodický tisk územního samosprávného celku, měsíčník. Číslo 8 – srpen 2017. Vydává město Jablunkov, Dukelská 144, 739 91 Jablunkov, IČO:00296759. Reg.č. MK ČR E 12342. Zodpovědné osoby: Ing. Jiří Hamrozi, Mgr. Terezie Müllerová (elektronická adresa pro zasílání příspěvků terezie.mullerova@jablunkov.cz, inzerce katerina.chybidziurova@jablunkov.cz). Sazba a tisk - Profi-tisk group s.r.o., Olomouc. Uzávěrka příspěvků do dalšího čísla zpravodaje je 15.8.2017.



Stavbu IVC podpoří další miliony, stejně jako práci hasičů

To, o čem se posledních několik let mluví, se pomalu, ale jistě stává skutečností. Na místě současné, chátrající zbrojnice vyrostne moderní integrované výjezdové centrum, které pod jednou střechou nabídne základnu dobrovolným hasičům, městským strážníkům i záchranářům. Kraj investici přiklepl další miliony, celkem tak z krajské pokladny na výstavbu IVC přiteče 18 milionů, stejnou sumou se bude podílet město Jablunkov.

Původně studie počítala s částkou o několik milionů nižší. Ta však byla zadána ve smyslu kompletace požadavků všech složek a ověření reálnosti výstavby IVC na původním místě. „Cena byla orientačně vyčíslena na zhruba 31,5 milionu s DPH. V této ceně nebyla zahrnuta konkrétní řešení souvisejících prací a stavebních objektů, která měla být předmětem dalších stupňů projektové dokumentace, včetně potřebných průzkumů a zpracované na

základě požadavků dotčených orgánů a jiných zúčastněných subjektů,“ vysvětlil Marek Pyszko z projekčního studia Nodum atelier.

„Jsem moc rád, že se podařilo vyjednat navýšení částky, kterou kraj přispěje. Uvědomujeme si důležitost stavby. Hasiči, strážníci i záchranáři potřebují důstojné podmínky pro práci, vždyť zachraňují životy a pomáhají ve svízelných situacích,“ reagoval starosta města Jiří Hamrozi.

A to ještě není vše. Město čeká také na finanční podporu z ministerstva vnitra ve výši 4,5 milionu korun. Pak bude možné vyhlásit výběrové řízení na zhotovitele. Vedení města doufá, že se vítězná firma pustí po demolici do práce ještě letos. V plánu je výstavba nových základů po základovou spáru. Jak se stavbě povede, bude závislé také na počasí.

V novém IVC se také bude vyjímat nová hasičská cisterna. Město bylo

úspěšné v přeshraničním projektu, do kterého se zapojilo společně s Lstebnou a obcí Bukovec. Partneři získali celkem přes 700 tisíc eur, což pro Jablunkov znamená 9 milionovou dotaci. Za ni město koupí velkokapacitní povodňový speciál, který pomůže s hašením, dovozem i plněním protipovodňových zábran. Vozidlo nahradí dosavadní CAS 32 z roku 1989. Nové auto bude tvořit mateřskou základnu pro plnění hasiva terénní čtyřkolky, která bude hasební zásah provádět v nepřístupném terénu.

Dotace se netýká jen pořízení speciální techniky, důležitými aktivitami jsou také investice do rozvoje společných či propojených systémů prevence, monitoringu, reakce a odstraňování následků živelných pohrom, klíčová je i společná odborná příprava pracovníků záchranných složek zaměřená na posílení přeshraniční akceschopnosti.

(marty)

Vybavení městské policie rozšířil defibrilátor

Součástí výbavy výjezdového vozidla Městské policie Jablunkov, které je v ulicích města čtyřadvacet hodin denně, je od 1. července nově defibrilátor. Přístroj „Automatizovaný externí defibrilátor HeartStart FRx Philips AED“, který pomáhá zachránit lidské životy v případech srdečních zástav, strážníkům zakoupilo Město Jablunkov. AED přístroj pomocí vizuální i akustické nápovědy pomáhá zachránce správně provést srdeční masáž. Přístroj přesně říká, jak postupovat. Strážníci musí být na krizo-

vé situace maximálně připraveni, proto absolvovali všichni strážníci školení, jak defibrilátor používat. Rozšířili si tak své

znalosti v poskytování první pomoci, které běžně uplatňují v praxi.

Bc. Pavel Kufa – velitel MěP Jablunkov



MĚSTSKÁ POLICIE JABLUNKOV – informuje

16. 6. 2017 – byla strážníky MěP poskytnuta první pomoc muži, který si způsobil zranění pádem před prodejnou potravin v Městské Lomné. Strážníci muži zastavili silné krvácení na hlavě a na místo přivolali RZS.

20. 6. 2017 – byla hlídka požádána o pomoc při otevření auta, kde oznamovatelka zanechala kojence. Jelikož se jednalo o malé dítě a teplota venku dosahovala kolem 30 stupňů, bylo strážníky rozbito boční okénko, poté automobil odemčen a dítě vysvobozeno.

20. 6. 2017 – v nočních hodinách se dostavil na služebnu MěP muž v pyžamu a v pantoflích s prosbou o pomoc. Muž hlídce uvedl, že u jeho dveří někdo zvonil, proto se šel podívat a zabouchl si přitom dveře a nyní se nemůže do-

stat do bytu. Dveře mu otevřela hlídka SDH Jablunkov a muž mohl pokračovat ve spánku.

3. 7. 2017 – bylo přijato oznámení o napadení servírky v jednom z restauračních zařízení. Hlídka na místě zjistila, že se jedná o známého delikventa, kterému servírka odmítla nalít pro jeho podnapilost a agresivitu další alkohol. Muž si následně na zahrádce zařízení otevřel svou láhev a po upozornění servírky, že zde nemůže konzumovat vlastní alkohol, jí uštědřil ránu do zátylku a odkráčel k domovu, kde jej následně hlídka vytěžila. Věc byla předána k dořešení příslušnému správnímu orgánu.

9. 7. 2017 – v odpoledních hodinách byla přivolána hlídka do jedné z jablunkovských prodejen, kde byl zadržen muž,

který přenesl pod mikinou bez zaplacení alkohol, ten mu prodavačka zabavila a vrátila do prodejny. Muž následně prodejnu opustil a prodavačku častoval nevybíravými způsoby, zaměstnankyně prodejny se nesnažila muže zadržet, bála se jeho agresivity. U tohoto muže se nejedná o první krádež, případ byl sepsán a postoupen příslušnému správnímu orgánu k dořešení. Z kamerových záznamů prodejny bylo evidentně vidět, jak ke krádeži došlo.

12. 7. 2017 – bylo přijato oznámení, že v budově starého kláštera se našla nevybuchlá stará munice. Na místo se následně dostavila hlídka pyrotechniků, která konstatovala, že se nejedná o nebezpečnou výbušninu.

Bc. Kufa Pavel – velitel MěP Jablunkov

Město rozdalo Jablunkovská jabka

Maria Szotkowska, Josef Cienciala, Jiří Drahoš, Dalibor Stonawski in memoriam, mužský pěvecký sbor Gorol i jablunkovští dobrovolní hasiči. To jsou jména těch, kterým letos město poděkovalo za dosavadní práci a reprezentaci města. Jablunkovské jabko si někteří z oceněných odnesli 16. července, kdy slavnostní chvíli přihlížely stovky návštěvníků tradičního Jablunkovského jarmarku.

„Děkujeme za ochotu, obětavost, snahu, píli i odvahu všem oceněným. Bez nich by o našem městě bylo slyšet méně, bez jejich práce bychom přišli o krásné melodie, příběhy plné poučení, významné objevy i krásné události, které dělají Jablunkov Jablunkovem, prvním městem na rozbřesku, nejbližším našim srdcím,“ poděkoval starosta Jiří Hamrozi.

Marii Szotkowské, dlouholeté člence Českého svazu bojovníků za svobodu, patří díky za aktivní účast v partyzánském hnutí za II. světové války (łącznik w grupie partyzanckiej ZWZ w Obwodzie Jabłonkowskim o kryptonimie Wylew). Cenu převzal s úctou z rukou starosty Jiřího Hamroziho, místostarosty Stanislava Jakuse a radního Luboše Čmiela syn oceněné Richard.

V melodiích souboru Mionší je nezapomenutelně zapsán Dalibor Stonawski, který cenu města získal in memoriam za dlouholetou práci v souboru, vedení hudební složky kapely a její reprezentaci města. Otcovo ocenění převzal s dojetím syn David.

Dobré jméno městu dělají také jablunkovští hasiči, kteří jsou mistry republiky ve vyprošťování osob z havarovaných vozidel mezi dobrovolnými jednotkami.



Dalším oceněným budou Jablunkovská jabka předána na srpnovém festivalu Gorolski Święto. Jsou to mužský pěvecký sbor Gorol, který funguje při MS PZKO v Jablunkově již 70 let. Vystupoval na stovkách koncertů u nás i v zahraničí, jezdí na mezinárodní festivaly, sklízí ocenění a od samého začátku pomáhá při organizaci MFF Gorolski Święto.

K osmdesátým narozeninám získal ocenění Josef Cienciala, který se v dřívějších letech věnoval práci pro mládež, zejména v různých sportovních oddílech. Jako předseda Macierzy Szkolnej zajišťoval kulturní a sportovní akce polské školy, dlouhá léta působil jako předseda Organizačního výboru Gorolskiego Święta, v důchodu úspěšně vede Klub důchodců při MS PZKO v Jablunkově.

V neposlední řadě vzdalo město poctu bývalému předsedovi Akademie věd ČR, profesorovi Jiřímu Drahoši. Čestný občan Jablunkova svou vědeckou prací přispěl k věhlasu Česka. Svou kandi-



daturu na post prezidenta oznámil na jablunkovské radnici, čímž se hrdě přihlásil ke svému rodnému městu a tímto také zpopularizoval Jablunkov v médiích i v povědomí obyvatel republiky.

(marty)





Jak požádat o kotlíkovou dotaci?

Pracovníci Krajského úřadu Moravskoslezského kraje budou ve spolupráci s městy a obcemi s rozšířenou působností a pracovníky Státního fondu životního prostředí (SFŽP) poskytovat konzultace a semináře občanům - žadatelům o tzv. kotlíkové dotace.

Seminář v Jablunkově je naplánován na 28.8.2017. Začátek je v 16.00 hodin v kinosále jablunkovské radnice - Dukelská 144, 739 91 Jablunkov.

Dále uvádíme, že pracovníkem, zajišťujícím odbornou pomoc, je Mgr. Aleš Cwik, odbor životního prostředí a zemědělství - kancelář v 1. NP v budově č.p. 600, tel.: 558 340 694, e-mail: ales.cwik@jablunkov.cz. Veškeré informace a aktuality pak občané mohou sledovat na stránkách www.lokalnitopeniste.cz

Ing. Jan Nieslanik,
tajemník MěÚ Jablunkov

Úvěr pomůže rozjet důležité stavby

Město si od banky na své důležité investice půjčuje 35 milionů korun. Rozhodli o tom na svém posledním jednání jablunkovští zastupitelé. Úvěr podpoří hned několik plánovaných investic - rekonstrukci a nástavbu mateřinky Bezručova, výstavbu IVC, probíhají opravy chodníků okolo Nádražní i další dotační akce.

Po obdržení dotace budou peníze použity jako splátka úvěru. Město vyjednalo výhodný úrok, který nijak nezatíží jeho rozpočet. (marty)

Léto plné dopravních staveb

Zhruba 5,5milionová rekonstrukce chodníků okolo Nádražní ulice běží v plném proudu. Zhotovitel se do práce pustil poslední červnovou středu a na opravy a zvýšení bezpečnosti má podle smlouvy 90 dnů.

Přes 1,6 milionů korun pak pomůže s opravami místních komunikací. Rekonstruovat se budou silnice v lokalitě Černé (mezi ploty), Lyski (Placzek), Radvanov (Stenclák, Nieslanik) a Radvanov (Kulig).

„Rekonstrukce přináší řadu omezení, zejména v části zúžené a tolik frekventované Nádražní ulice je nutná opatrnost. Doufáme však, že po opravách budou spokojeni nejen chodci, ale také řidiči. Děkujeme za trpělivost a toleranci,“ okomentoval stavby přinášející omezení v dopravě starosta Jiří Hamrozi. (marty)



INTERVENČNÍ CENTRUM pro osoby ohrožené domácím násilím

Intervenční centra poskytují pomoc a podporu lidem, kteří se setkávají s domácím násilím (či stalkingem). Jedná se o chování, které v partnerském soužití nebo v širší rodině u jedné osoby vyvolává strach z osoby druhé. Může se jednat o násilí mezi rodinnými příslušníky nebo i dalšími osobami ve společném obydlí.

Posláním INTERVENČNÍHO CENTRA Slezské diakonie v Havířově je napomáhat svým uživatelům při řešení jejich krizové situace, kterou domácí násilí určité je. Pracovníci intervenčního centra při své práci dodržují zásady diskrétnosti, anonymity, profesionálního a individuálního přístupu, tolerance, respektují rozhodnutí uživatele. Veškeré zajišťované služby jsou bezplatné.

Mezi základní činnosti INTERVENČNÍHO CENTRA Havířov patří:

- telefonické, osobní konzultace, emaily, dopisy, doprovody - po-

skytnutí emocionální podpory,

- sociální poradenství pro oběti domácího násilí (od 16 let) nebo osobám blízkým obětí domácího násilí. V procesu poradenství dbáme na dobrovolné rozhodnutí uživatelů. Záleží pouze na samotném uživateli, zda nabízené možnosti přijme,
- pomoc při vypracování písemných žádostí a návrhů - jedná se o návrhy a žaloby související s domácím násilím (návrh na rozvod, žaloba na zrušení společného nájmu, žaloba na vyklizení, návrh na podání předběžného opatření apod.),
- bezpečnostní plánování - pracovníci intervenčního centra může s uživatelem probrat bezpečnostní plán, který poslouží k zachování jeho bezpečnosti v případě, kdy se rozhodne setrvat v násilném vztahu, tak i pro případ, kdy se rozhodne ze vztahu odejít,

Slezská diakonie Přinášíme světlo do života potřebným

- ventilace - prostor pro vyjádření emocí,
- poskytování krizové intervence - pracovníci intervenčního centra jsou proškoleni v poskytování pomoci osobám v krizi a jsou schopni poskytnout krizovou intervenci jak telefonickou, tak osobní.

V případě, že se některý občan obce dostal do složité sociální situace spojené s domácím násilím, může INTERVENČNÍ CENTRUM v Havířově kontaktovat na adrese:

Opletalova 4/607,
Havířov - Šumbark
(vedle krytého bazénu)
Po-Pá: 8:00-16:00 hodin
tel: 596 611 239
mobil: 739 500 634
email: ic.havirov@slezskadiakonie.cz
www.slezskadiakonie.cz



Charita Jablunkov již šestnáctým rokem na „Góraliji“

Dovolte mi společně se nahlédnout do historie naší charity a povíme si také, jak i vám můžou být nápomocné naše služby právě dnes. Charita Jablunkov byla založena mladými aktivisty, kteří se rozhodli pomáhat druhým, protože to cítili jako svoji křesťanskou povinnost a především je to činilo šťastné. Každý z nás má ve svém srdci touhu

konat dobro, a když tuto touhu naplníme – věřte nebo ne – často nacházíme smysl svého života. Jako motto Charity Jablunkov, vybrali zakladatelé citát sv. Matky Terezy: „Chceme dělat jen malé věci s velkou láskou.“ Tato slova si neustále opakujeme a držíme se jich dodnes.

Na samotném začátku působení charity vznikl **Denní stacionář sv. Josefa**, jenž dodnes podává pomocnou ruku lidem s mentálním a kombinovaným postižením. Ve stacionáři chceme, aby každý náš klient poznal pocit uznání a seberealizace. Naši klienti přichází během týdne a zdokonalují se ve všem, po čem touží. Mnozí z nich umí vyrábět nádherné výrobky z keramiky, vosku, dřeva... jiní umí povzbuzovat druhé, usmívat se za všech okolností. Někteří klienti se nikdy nevzdávají a pořád znovu se pokouší dosáhnout svých cílů. K čemu je takový stacionář dobrý? Může pomoci lidem s postižením začít žít svůj vlastní život, a ne jen přežívat ze dne na den. Každý jsme jedinečný a my si to připomínáme den co den. Nevěříte? Navštivte nás kdykoli v **týdnu od 6.30 do 14.30 hod.** a ověřte si to na vlastní kůži. Sídíme v krásných nových prostorách bývalé speciální školy na ul. Bukovecké 479.

Další službou, která od samého založení charity pomohla mnohým z vás, je **Bezplatná právní poradna**. JUDr. Marek Jakubík a jeho kolega Mgr. Martin Bieleš z Advokátní kanceláře Hajduk and partners s.r.o., pravidelně věnují 2 hodiny svého volného času, aby mohli poradit každému, a to bez ohledu na rasu, národnost, vyznání, pohlaví, politickou příslušnost, věk, sociální postavení, vzdělání apod. Poradenství je poskytováno anonymně a to každý pracovní **čtvrtek od 16.00 do 18.00 hod.** v prostorách Charity Jablunkov na ul. Bukovecké 479. A jak můžete využít tuto službu konkrétně? Dříve než například něco podepíšete, využijte naši poradnu a zeptejte se advokáta, co si o tom myslí, protože potom už může být pozdě hledat pomoc.



**CHARITA
JABLUNKOV**

Mnozí z vás určitě často využívali naši další službu, kterou je humanitární sklad. Tak jako všechny služby, i tato prošla mnohými změnami. Dnes z původního skladu máme velmi oblíbené **Centrum pomoci sv. Rafaela**. V tomto centru můžete nejen odevzdat své nepoužívané věci, ale rovnou si odnést to, co právě potřebujete. Většina věcí putuje do rodin, které nemají peněz nazbyt, nebo je posílána na Ukrajinu. Mimo jiné v centru každý dostane základní poradenství, pokud jej potřebuje. Cílem je pomoci těm, kdo se ocitli v těžkém životním období a provést ho k lepšímu zítřku. Daří se to? Ano. Daří se to těm, kdo opravdu touží po změně. Naše centrum je mimo jiné také místem setkávání. Sekávají se u nás maminky na rodičovské dovolené, dámy, které rády tvoří a modlí se maminky za své děti. Pravidelně máme také doučování pro děti z 1. a 2. stupně základní školy, které vedou naši dobrovolníci. Jednou týdně se u nás také setkávají příbuzní alkoholiků, kteří se vzájemně podporují. Naším hlavní pilířem, na kterém budujeme tuto službu, je bratrská láska. Naši dobrovolníci pomáhají tam, kde je potřeba. V tomto roce jsme potřebným sklízeli uhlí, dřevo, sekali trávu, myli okna atd. Připraveni jsme pomáhat také u mimořádných událostí. Naš sklad je vybavený vysoušeči a různými potřebami k odstraňování následků po vodě, ohni... Možná i vy potřebujete pomoc? Nebo chcete pomáhat s námi? Přidejte se k nám... Centrum je otevřeno v **pondělí od 8.00 do 15.30 hod. a úterý až čtvrtek od 8.00 do 13.00 hod.** (prozatím) v prostorách na ul. Bukovecké 479.

Nejzajímavější novinkou, kterou naše charita nabízí je **Charitní pečovatelská služba**, jenž je tady pro naše nemocné a starší lidi. Oč usilujeme? Naše služba usiluje o co nejdéle setrvání klienta ve svém domácím, přirozeném prostředí tak, aby mohl žít běžný způsob života i přes jeho nepříznivou životní situaci. Nejedná se pouze o lidi

samotné. Mezi naše klienty patří i ti, jejichž rodiny poskytují péči, ale dlouhodobým nepříznivým stavem jsou již vyčerpány a potřebují pomoc. Naše pečovatelské se snaží vnášet do domácnosti „svěží závan“, pomáhají klientům s péčí o tělo, domácnost a často i duši. Rozjasněná tvář, motivace, nová chuť k životu to je to, co

často vidáme v očích těch nejstarších a osamělých, když je navštívíme. Sami si neumíme představit jaké to je, cítit se neužitečný a druhým na obtíž. Pečovatelské pomohou rodině skloubit běžný chod domácnosti a zároveň péči o členy rodiny. Každý z nás potřebuje vědět, že je milován a není na obtíž své rodině. Potřebujete i vy naši pomoc? Službu poskytujeme v Jablunkově a ve všech okolních obcích v tyto dny: **pondělí až pátek od 7.00 do 20.00 hod.; soboty a neděle od 7.00 do 13.00 hod.** Cena služby dle schváleného ceníku (104 Kč/hod. v prac.dny; 130 Kč/hod. o víkendech). Kontaktujte nás nejlépe telefonicky na čísle: **731 489 675**.

Charita Jablunkov se snaží postupně reagovat na vaše požadavky a přizpůsobovat jim své služby. Sociální služby jsou určovány a vymezovány zákonem a proto nám často nedovolí dělat to, o co nás žádáte. Rozhodli jsme se tedy založit živnost, kterou jsme pojmenovali: **Charitní služby pro domácnost**. Tyto aktivity nejsou tak omezeny jako sociální služba, proto je možné domluvit se i na takových činnostech, které nebývají zcela běžné. Mimo jiné jsme v Jablunkově začali rozvážet obědy všem bez rozdílu věku, zdravotního stavu apod. Zajímá-li vás i tato naše aktivita, volejte na tel: **728 422 437**.

Dovolte nám pomoci třeba právě vám, vždyť my děláme svoji práci rádi. Ostatně vy nám pomáháte a podporujete nás formou Tříkrálové sbírky, díky které v tomto roce Charita Jablunkov obdržela neuvěřitelných 591.510,- Kč. Díky výnosu sbírky můžeme nyní nadále poskytovat pomoc tam, kde je potřeba. **Děkujeme!** Každý měsíc za všechny naše podporovatele, přátele, klienty je sloužena mše svatá, kde vám neustále vyprošujeme potřebné milosti. Bůh vám žehnej. Přejeme vám vše dobré a těšíme se na setkání.

Za tým pracovníků Charity Jablunkov

Lucie Szotkowská, ředitelka

Kontakt: 733 755 843,

jablunkov@caritas.cz



Informace z Moravskoslezského kraje

Vážení občané,
zastupitelé Moravskoslezského kraje na svém zasedání dne 15.6.2017 schválili Dodatek č. 1 k Memorandu o výstavbě Integrovaného výjezdového centra v Jablunkově (IVC). Myšlenka IVC v Jablunkově se zrodila již v roce 2015, kdy byla zahájena jednání s vedením MSK a v dubnu 2016 Bylo uzavřeno Memorandum o výstavbě IVC mezi Moravskoslezským krajem a Městem Jablunkov. Bylo rozhodnuto, že kraj poskytne finanční prostředky, konkrétně 50% z celkové ceny, maximálně však 10. mil. Kč. Tyto prostředky byly alokovány v rámci rozpočtu Moravskoslezského kraje na požární ochranu a výstavbu IVC na rok 2017 a celkový rozpočet na výstavbu IVC byl zhruba 25 mil. Kč. Po vyhotovení projektové dokumentace se ale zjistilo, že celková cena bude podstatně vyšší a musel být uzavřen Dodatek č. 1 k Memorandu o spolupráci mezi Moravskoslezským krajem a Městem Jablunkov s tím, že Moravskoslezský kraj poskytne na výstavbu 18 mil. Kč a z města Jablunkova na výstavbu IVC půjde taktéž 18 mil. Kč. Celková cena se tedy vyšplhá na cca 36 mil. Kč. Město Jablunkov zřizuje jednotku sboru dobrovolných hasičů, která je zařazena do kategorie JPO II/1, tzn., že zabezpečuje jedno výjezdové družstvo s výjezdem do 5 minut od vyhlášení poplachu. IVC v Jablunkově bude sdružovat jednotku požární ochrany města, zdravotnickou záchrannou službu Moravskoslezského kraje a městskou policii.

Dále jsme na krajském zastupitelstvu schválili finanční prostředky na poskytnutí účelových dotací z rozpočtu Moravskoslezského kraje v rámci Programu podpory aktivit příslušníků národnostních menšin žijících na území Moravskoslezského kraje na rok 2017. Na realizaci programu na r. 2017 byly z rozpočtu kraje schváleny finanční prostředky ve výši 1.500.000,- Kč a bylo podpořeno 21 projektů. V našem regionu dotace obdrží Město Třinec ve výši 80 tis. Kč na projekt Přehlídka národnostních menšin, PZKO v ČR z.s. byla poskytnuta dotace ve výši 80 tis. Kč na publikaci Kalendarz Śląski 2018 a 80 tis. Kč na publikaci PZKO – 70 lat na straży dziedzictwa kulturowego Polakow w RC, PZKO Jablunkov vydá publikaci 70. lat w służbie polskości, miastu a regionowi za pomoci dotace 80 tis. Kč z MSK, PZKO Mosty u Jablunkov za dotaci ve výši 80 tis. Kč zorganizuje 39. mezinárodní přehlídku lidových kapel a folklórních souborů atd. Byly podpořeny projekty jak menšiny polské, slovenské, tak i řecké aj. Krajsí zastupitelé podpořili taktéž žádost Sanatoria Jablunkov o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje na rok 2017 ve výši 1.500.000 Kč na projekt „Podpora parku Sanatoria Jablunkov“. Moravskoslezský kraj je jediným akcionářem Sanatoria Jablunkov, a.s. a součástí areálu sanatoria je park, který patří mezi nejvýznamnější parky v rámci České republiky. V roce 1975 byl park zapsán do státního seznamu kulturních památek pod názvem „plicní sanatorium s areálem parku“ a v roce 1994 byl park registrován i jako vý-



znamný krajinný prvek. Park sanatoria Jablunkov je také členem Unie botanických zahrad ČR. V dnešní době má park rozlohu cca 35 ha. K provozu parku a péči o něj je zapotřebí adekvátní technika a personální zajištění. Investiční dotace 1.100 tis. Kč bude použita na pořízení profesionální traktorové sekačky s žací jednotkou a sběracím košem, traktorové vlečky s třístranným sklápěním, elektrovozíku a ruční sekačky s pohonem na dokosování malých ploch. Z neinvestiční dotace ve výši 400 tis. Kč budou hrazeny mzdové náklady souvisejících s provozem parku. Užívejte letních měsíců a v srpnu, tak jako každoročně, se těším na setkání na jubilejním „Gorolu“.

Ing. Kateřina Chybidziurová
Člen zastupitelstva
Moravskoslezského kraje



6 NEJ zajímavostí, které byste měli vědět o novém Divadelním předplatném TRISIA

Skvělá zábava a krásný umělecký zážitek se nedají měřit. Několik konkrétních údajů vám ale může určitě trochu odhalit a více přiblížit nové Divadelní předplatné TRISIA 2017/2018.

1. NEJNÁROČNĚJŠÍ na převoz scény z Prahy do Třince (bus, möbl, tranzit) - HAMLET. Zpracování Švandova divadla je dynamické a trvá 2 hodiny 20 minut. Patrik Děrgel méně mluví, více jedná.
2. NEJOBSAZENĚJŠÍ (31 tanečníků) - balet QUEEN The show must go on!

- Freddie Mercuryho, jeho rodiče, členy kapely, smrt a dav fanoušků ve své choreografii představí soubor Moravského divadla Olomouc.
3. NEJOCEŇOVANĚJŠÍ - KORESPONDENCE V+W, díky režisérovi, hercům i moudrému humoru Voskovce a Wericha získala prestižní ceny, včetně Ceny Alfréda Radoka za inscenaci roku a Českého divadla za nejpozoruhodnější umělecký počín.
4. NEJMILADŠÍ (nejsoučasnější) - PODIVNÝ PŘÍPAD SE PSEM s premiérou v Divadle Kalich roku 2015. Knižní

předloha se hned po svém vydání v roce 2003 stala bestsellerem.

5. NEJVESELEJŠÍ - mladoboleslavská divadelní komedie MUŽI V OFFSIDU, od roku 2007 se odehrála již 170. repríza!
6. NEJMÉNĚ slov (3), ale naopak mnoho různých podob sdělení myšlenek, příběhů a originálních scénických nápadů - pantomimické představení SÓLO. Talent Radima Vizváryho je tak velký, že jej dobře uvidíte i z 28. řady na balkoně. ☺

TRISIA



GOROLSKI ŚWIĘTO®

4. - 6. 8. 2017

Lasek Miejski Jabłonków
Městský les Jablunkov

Śląsk (PL) ✕ Čarovné Ostrohy (SK) ✕ Hradišť'an (CZ)

Romanasul (Rumunia) • Calabruix (Hiszpania) • Osijek (Chorwacja)
Meraklides (Grecja) • Sonja Marinković (Serbia)

www.g



MINISTERSTWO
KULTURY



SENAT
RZECZYPOSPOLITEJ
POLSKIEJ



RADA MINISTRÓW



RADA MINISTRÓW



MORAVIA STEEPLCHASE



TRÁNSKE ZELENE

PÁTEK 4.8. 2017 – Městský les

„NIE JYNY Z NASZI DZICHTY”

Přehlídka lidových zpěváků, tradičních lidových kapel a hudebníků
hrajících na archaické a unikátní hudební nástroje

17.30-19.00	Inaugurace festivalu a slavnostní předání symbolického klíče od města z rukou starosty Jablunkova Hejnal TKB - Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Slovensko) „Pójcie haw gazdowie” - program, ve kterém se představí mládí hudebníci a zpěváci z Těšínského Slezska a dětské a mládežnické soubory a muziky ze zahraničí sbor Melodyjka (Návisi), Anežka i Lucie Jakubíkovy – laureátky pěveckých soutěží, kapela Rozmarynek (Jablunkov), lidový vypravěč Natalia Sikora (PZŠ v Jablunkově), „Kurzi mór” - laureátka soutěže „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy”, Eliška Teofilová – laureátka pěveckých soutěží, Kapela Heligonkari z Kysuc , lidový vypravěč Ema Tomanek (PZŠ v Bukovci) „Zabijaczka na czarno” - laureátka soutěže „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy”, Tereska Jopek – laureátka pěveckých soutěží, Jánošíček (Brno)
19.00-21.00	„Był tu jedyn gajdosziczek” Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Slovensko) Gajdosška muzika ze Staré Břeclavi (Břeclav) Kapela góralska Warzonka (Żywiec, Polsko) Kapela zespolu z TKB - ROMANASUL z Kluž-Napoka (Transylvánia, Rumunsko) Kapela Walasi (Istebna, Polsko)
21.05-21.45	Program představující tradiční lidový rok – soubor z TKB „ROMANASUL” z Kluž-Napoka (Transylvánia, Rumunsko)
22.00-24.00	„Muzykula” - gorolské muzicirování u vatry

PÁTEK – Doprovodné akce

od 15.00	„Witaczka” - muzicirování na vozech po Jablunkově
15.00 – 16.15	Diskusní fórum na téma MFS „Gorolski Święto” jako kulturně-společenský fenomén (Dům PZKO)
16.30	Vernisáž výstavy obrazů Agnieszki Pawlić „W Beskidach...” (Dům PZKO)
18.30	Kaviarenka „Pod Pegazem” - setkání s poezií připomínající tvorbu Władysława Młynka (Dům PZKO)
od 17.30	Vernisáž open-air výstavy k 70. jubileu MFS „Gorolski Święto” - výstava fotek, plakátů a vstupenek atd. (Městský les)
	Workshop výtvarné skupiny Etnograff „Prace w polu” (Katarzyna i Maciej Szymonowiczowie)

SOBOTA 5. 8. 2017 – Městský les

15.00-19.00	Vystoupení folklorních souborů, kapel, zpěváků a lidových vypravěčů: Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Slovensko) Jackové (Jablunkov) lidový vypravěč Aleksandra Gąsior (SP w Wiśle) „Gadzi czary” - laureátka soutěže „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” soubor z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - CALABRUIX z Lluçmajor (Španělsko) Łączka (PZŠ z Bystrice) Slavnostní předání certifikátů „GÓROLSKO SWOBODA produkt regionalny®” soubor z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - OSIJEK 1862 z Osijeka (Chorvatsko) lidový vypravěč Julia Nowak (SP w Brennej) „Świynto krowa” - laureátka soutěže „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” Lipka (PZŠ v Bukovci) + kapela Rozmarynek (Jablunkov) soubor z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - MERAKLIDES z Agrinio (Řecko) Zaolzieczek (MS PZKO Jablunkov) Karin Bartulec - laureátka pěveckých soutěží Soubor z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - SONJA MARINKOVIĆ z Nowego Sadu (Srbsko)
19.00-01.00	Gorolský karneval (BLAF, DJ Mlynek)

SOBOTA – Doprovodné akce

8.00	Turistický pochod „O kypce Macieja”
9.00	Přespolní běh „O dzbanek mleka” (Městský les)
od 11.00	„Szikowne Gorolski Rynce” - ukázky lidového řemesla „Na salaszu” - ukázka tradiční výroby sýra spojená s degustací (Městský les)
od 11.00	Open-air výstava k 70. jubileu MFS „Gorolski Święto” - výstava fotek, plakátů a vstupenek atd. (Městský les)
	Workshop výtvarné skupiny Etnograff „Prace w polu” (Katarzyna i Maciej Szymonowiczowie)

NEDĚLE 6. 8. 2017 – Mariánské náměstí

09.30-12.00	Grani na Rynku - přehlídka lidových kapel na jablunkovském náměstí
10.45	Slavnostní ekumenická bohoslužba v jablunkovském kostele
12.00-13.00	Krojovaný průvod městem

NEDĚLE 6. 8. 2017 – Městský les

13.00-20.30	Slavnostní zahájení a uvítání hostů Společné vystoupení sborů „Gorol”, „Melodia” a „Zespół Kameralny z Mostów” Hejnal TKB - Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Slovensko) lidový vypravěč Agnieszka Szotkowska (PZŠ v Jablunkově) „Na targu w Jablunkowie” - laureátka soutěže „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” Gorol (MS PZKO Jablunkov) „Z biegiem Olzy” - společný komponovaný program folklorních souborů Górole, Zaolzi, Bystrzyca, Oldrzychowice, Olza, Błędowice lidový vypravěč Marta Szarzec „Ło ciotce zostudniance” - laureátka soutěže „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” Grupa Mocnego Uderzenia (Hrčava a Trojmezi)
	Śląsk (Koszecin, Polsko) Čarovné Ostrohy (Bratislava, Slovensko) Hradišť'an
20.30-22.00	Gorolský karneval (Apple Band)

NIEDZIELA – Doprovodné akce

9:30	Fotbalový zápas oldboys Orly Zaolzia x Szczakowianka Jaworzno (fotbalové hřiště na Bělé)
od 10.00	„Szikowne Gorolski Rynce” - ukázky lidového řemesla „Na salaszu” - ukázka tradiční výroby sýra spojená s degustací (Městský les)
od 11.00	Open-air výstava k 70. jubileu MFS „Gorolski Święto” - výstava fotek, plakátů a vstupenek atd. (Městský les)



gorolskiewieto.cz



BILETY WSTĘPU I WSTĘPENNY

piątek / pátek: 30 Kč, sobota: 150 Kč, niedziela / nedeľa: 150 Kč
dzieci do lat 15 w towarzystwie rodziców - wstęp wolny / děti do 15 let v doprovodu rodičů - vstup zdarma

PIĄTEK 4.8.2017 – Lasek Miejski

„NIE JYNY Z NASZI DZICHTY” Przegląd tradycyjnych i unikatowych ludowych instrumentów muzycznych, kapel, śpiewaków oraz gawędziarzy	
17.30-19.00	Inauguracja festiwalu oraz uroczyste przekazanie symbolicznego klucza do bram miasta przez Burmistrza Jabłonkowie Hejnal TKB - Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Słowacja) „Pójcie haw gazdowie” - blok programowy, w którym przedstawiają się rodzimi wykonawcy ze Śląska Cieszyńskiego oraz zagraniczne kapela dziecięce i młodzieżowe Chór Melodyjka (Nawisie), Aneška i Lucie Jakubíkovy - laureatki konkursów śpiewaczych, kapela Rozmarynek (Jablonków), gawędziarz Natalia Sikora (PSP w Jabłonkowie), „Kurzi mór” - laureat Konkursu Gwar „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy”, Eliška Teofilová - laureatka konkursów śpiewaczych, Kapela Heligonkári z Kysuc, gawędziarz Ema Tomanek (PSP w Bukowcu), „Zabijaczka na czarno” - laureat Konkursu Gwar „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy”, Teresa Jopek - laureatka konkursów śpiewaczych, Jánošíček (Brno)
19.00-21.00	„Był tu jedyn gajdosziczek” Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Słowacja) Gajdoška muzyka ze Staré Břeclavi (Břeclav, Czechy) Kapela góralska Warzonka (Żywiec, Polska) Kapela zespołu z TKB - ROMANASUL z Kluż-Napoka (Transylwania, Rumunia) Kapela Walasi (Istebna, Polska)
21.05-21.45	Ludowy rok obchodowy w wykonaniu zespołu TKB „ROMANASUL” z Kluż-Napoka (Transylwania, Rumunia)
22.00-24.00	„Muzykula” - muzykowani przy wotrze

PIĄTEK – Imprezy towarzyszące

od 15.00	„Witaczka” - muzykowani na drabiniokach po Jabłonkowie
15.00 – 16.15	Panel dyskusyjny pt. Międzynarodowe Spotkania Folklorystyczne „Gorol'ski Święto” jako fenomen kulturowo – społeczny (Dom PZKO)
16.30	Wernisaż wystawy malarstwa i rysunku Agnieszki Pawlitko „W Beskidach...” (Dom PZKO)
18.30	Kawiarenka „Pod Pegazem” - upamiętniająca twórczość Władysława Młynka (Dom PZKO)
od 17.30	Wernisaż wystawy plenerowej 70 lat MSF „Gorol'ski Święto” - wystawa zdjęć, plakatów, biletołów oraz artykułów prasowych dokumentujących historię festiwalu na przestrzeni minionych 70-lat (Lasek Miejski)
	Warsztaty grupy Etnograf „Prace w polu” (Katarzyna i Maciej Szymonowiczowie)

SOBOTA 5.8.2017 – Lasek Miejski

15.00-19.00	Występy zespołów folklorystycznych, kapel ludowych oraz gawędziarzy: Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Słowacja) Jackové (Jablonków) gawędziarz Aleksandra Gąsior (SP w Wiśle) „Gadzi czary” - laureat Konkursu Gwar „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” Zespół z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - CALABRUIX z Llumajor (Hiszpania, Majorka) Łączka (PSP Bystrzyca) Uroczyste wręczenie certyfikatów „GÓROLSKO SWOBODA produkt regionalny®” Zespół z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - OSIJEK 1862 z Osijek (Chorwacja) gawędziarz Julia Nowak (SP w Brennej), „Świynto krowa” - laureat Konkursu Gwar „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” Lipka (PSP Bukowice) + kapela Rozmarynek (Jablonków) Zespół z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - MERAKLIDES z Agrinio (Grecja) Zaolzieczek (MK PZKO Jablonków) Karin Bartulec - laureatka konkursów śpiewaczych Zespół z TKB (Tygodnia Kultury Beskidzkiej) - SONJA MARINKOVIĆ z Nowego Sadu (Serbia)
19.00-01.00	Karnawał Gorol'ski (BLAF, DJ Młynek)

SOBOTA – Imprezy towarzyszące

8.00	Rajd turystyczny „O kypce Macieja”
9.00	Bieg przełajowy „O dzbanek mleka” (Lasek Miejski)
od 11.00	„Szikowne Gorol'ski Rynce” Pokaz oraz warsztaty rzemiosła i technik rękodzielniczych połączone z możliwością ich nauki i sprzedażą wyrobów „Na salasz” - pokaz wyrobu biolego syra tradycyjną metodą – kłaganim oraz loszczyków i korbaczików, połączone z ich degustacją (Lasek Miejski)
od 11.00	Wystawa plenerowa 70 lat MSF „Gorol'ski Święto” - wystawa zdjęć, plakatów, biletołów oraz artykułów prasowych dokumentujących historię festiwalu na przestrzeni minionych 70-lat (Lasek Miejski)
	Warsztaty grupy Etnograf „Prace w polu” (Katarzyna i Maciej Szymonowiczowie)

NIEDZIELA 6.8.2017 – Rynek w Jabłonkowie

09.30-12.00	Grani na Rynku - koncert kapel ludowych
10.45	Uroczyste Nabożeństwo Ekumeniczne w kościele parafialnym
12.00-13.00	Korowód – pochód zespołów i wozów alegorycznych przez miasto

NIEDZIELA 6.8.2017 – Lasek Miejski

13.00-20.30	Uroczysta inauguracja oraz powitanie gości Połączone chóry „Gorol” i „Melodia” oraz „Zespół Kameralny z Mostów” Hejnal TKB - Trombitáši Štefánikovci (Nimnica, Słowacja) gawędziarz Agnieszka Szotkowska (PSP w Jabłonkowie) „Na targu w Jabłonkowie” - laureat Konkursu Gwar „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” Gorol (MK PZKO Jablonków) „Z biegiem Olzy” - wspólny program zespołów folklorystycznych Górole, Zaolzi, Bystrzyca, Oldrzychowice, Olza, Będowice gawędziarz Marta Szarzec „Ło ciotce zostudniane” - laureat Konkursu Gwar „Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy” Grupa Mocnego Uderzenia (Hrčava i Trójstyk) Śląsk (Koszecin, Polska) Čarovné Ostrohy (Bratislava, Słowacja) Hradišťan
20.30-22.00	Karnawał Gorol'ski (Apple Band)

NIEDZIELA – Imprezy towarzyszące

9:30	Mecz piłki nożnej na boisku na Bialej (Orly Zaolzia X Szczakowianka Jaworzno)
od 11.00	„Szikowne Gorol'ski Rynce” Pokaz oraz warsztaty rzemiosła i technik rękodzielniczych połączone z możliwością ich nauki i sprzedażą wyrobów „Na salasz” - pokaz wyrobu biolego syra tradycyjną metodą – kłaganim oraz loszczyków i korbaczików, połączone z ich degustacją (Lasek Miejski)
od 11.00	Wystawa plenerowa 70 lat MSF „Gorol'ski Święto” - wystawa zdjęć, plakatów, biletołów oraz artykułów prasowych dokumentujących historię festiwalu na przestrzeni minionych 70-lat (Lasek Miejski)



Górolsko Swoboda v Uherském Hradišti

Ve dnech 1. – 4. června 2017 se ve čtyřech městech spojených s tradicí Velké Moravy – v Uherském Hradišti, Starém Městě, Modré a Velehradě – uskutečnil v pořadí již čtvrtý ročník multižánrového festivalu slovanských zemí. Tentokrát se setkaly kultury Polska a Chorvatska. Součástí sobotního pestrého folklórního i gastronomického programu v areálu muzea v přírodě Rochus, byli také řemeslníci našeho Mikroregionu Górolsko Swoboda. Skutečně stylové řemeslné tržiště, na které

byl přítomný koordinátor regionální značky Leszek Richter právem hrdý, vytvořili, a ukázky své práce předvedli tito držitelé certifikátu Górolsko Swoboda – regionální produkt: Tadeusz Szkucik, Karel Sikora, Jan Czepiec, Karol Kufa, Stanisław Baselides, Dagmar Lachmanová, Elżbieta Waszut, Weronika Łacek, Andrzej Malec, Kazimierz Wawrzyk, Piotr Nytra, Lucyna Bytow, Łucja Dusek- Francuz, Ján Valčuha a Alojz Šesták.

Dagmar Lachmanová



Spotkania pod Brzymem

Na zaproszenie Towarzystwa Miłośników Ziemi Pszczyńskiej 28 maja 2017r. rzemieślnicy Górolskiej Swobody wzięli udział w 41 Spotkaniach pod Brzymem. Swoje rękodzieła zaprezentowali Weronika Łacek - haft krzyżkowy, Kazimierz Wawrzyk - regionalne wyroby ze srebra, Lucyna Bytow - koronka koniakowska, Dagmar Lachmanová - tradycyjny piernik. Jan Czepiec opowiadał i grał na trómbach łowczorskich. Obecny był również Leszek Richter - regionalny koordynator marki. Uczestnicy mieli możliwość zwiedzenia atrakcji tego książęcego miasta. Ta impreza folklorystyczna miała miejsce w malowniczym Skansenie „Zagroda wsi pszczyńskiej”.

Lucyna Bytow



Pohoda v Pohodě

Středa 7. června byla v Domově pro seniory Pohoda v Jablunkově opravdu „v pohodě“. Dopoledne jsme si upekli ovocný piškotový zákusek a těšili jsme se na odpolední setkání u vaječiny. Počasí nám přálo, takže jsme se po obědě „vystěhovali“ na sluníčko. Kuchařky pro nás připravily výbornou vaječinu. Tento zvyk byl pro některé klienty, kteří nejsou

z našeho kraje novinkou, takže jsme si povídali o tom, co to znamená a proč se vaječina vlastně smaží. K dobré náladě přispěl také náš „harmonikář“ pan Kučera, s chutí jsme si společně zazpívali. Čekalo nás i překvapení, rodina Podolových nám přivezla ukázat malá kůzlata. Tato veselá skotačivá zvířátka se všem moc líbila. Kůzlata se nechala hladit,

seděla na klíně nebo poskakovala okolo nás. Mnozí si zavzpomínali na svoje „hospodářství“, co měli dříve. Když jsme dopili kávu nebo pivo, na co měl kdo chuť, a snědli dobroty, které jsme měli na stolech, zazpívali si poslední písničku, museli jsme se rozloučit. Už nyní se těšíme na další společné setkání.

Hana Martýnková



Jablunkovanka křtila své první album

Bylo to na konci ledna loňského roku, kdy na výroční schůzi Jablunkovanky padlo: „Co kdybychom vydali CD?“ Impulzem byli především fanoušci a jejich poptávka na koncertech nejen u nás, ale i na Slovensku a především v Polsku. „V únoru jsme dostali příslib financování alba z rozpočtu Moravskoslezského kraje, a to díky tehdejšímu náměstkovi hejmana Martina Sikory. Kraj nás podpořil částkou 50 tisíc, a tak bylo rozhodnuto, že do toho jdeme,“ popsala zpěvačka dechového orchestru Taťana Lasotová. Natáčelo se v listopadu 2016 v ostravském studiu Janáčkovy konzervatoře. Do práce se pustilo pod taktovkou uměleckého vedoucího Jiřího Tesaříka dva-

náct muzikantů a tři zpěváci. O zvuk se staral Radek Roubal a režie se ujal František Mixa. „Pan Mixa i pan Roubal jsou velmi známá jména hudebního světa zejména z Českého rozhlasu Ostrava, takže jsme pro nahrávání zvolili ty nejlepší z oboru v regionu. Písně z CD jsou již nyní vysílány právě i v Českém rozhlasu Ostrava nebo také na Rádiu Dechovka. Pan Tesařík je vynikající trumpetista, pedagog a také zpěvák. Nepochybně jsme byli v dobrých rukou,“ popsala tým natáčení, které trvalo celkem tři dny, Lasotová s tím, že nejnáročnější bylo soustředění ve studiu.

Jablunkovanka je z větší části tvořena amatérskými muzikanty včetně zpě-

váků, kteří natáčení brali vážně a zodpovědně. Ale jakkoli to bylo náročné psychicky i fyzicky, kupředu je vedla upřímná láska k hudbě a nadšení, že si plní další sen.

Posluchači se v albu mohou zaposlouchat do 17 skladeb. Ty orchestr vybíral napříč svým repertoárem tak, aby bylo CD zajímavé nejen pro jeho členy, ale především pro posluchače - prostě aby si každý našel tu sobě nejmilejší melodii. Na CD zní tedy valčíky, polky, tango, foxtrot, slowrock, jedna skladba orchestrální, písně známé i méně známé, písně regionální, nechybí ani oblíbená Goralu, czy ci nie zal.

Přebal alba, které zdobí Jablono, jež plodí nástroje a noty, tedy hudbu, graficky zpracoval Pavel Kocur. „Jsme rádi, že jsme se na cestě při vzniku CD setkali s tak úžasnými lidmi, odborníky, přáteli, fanoušky, sponzory, že CD stmelilo náš kolektiv, že jsme si dokázali to, čeho jsme se na začátku s pokorou obávali. Teď už budeme jen věřit, že Jablunkovanka svým CD uspokojí své fanoušky, že si třeba najde nové posluchače a příznivce, že dechovka, jako žánr, nebude na okraji hudebního pole, ale bude součástí našeho běžného kulturního dění. Byla by to pro nás čest,“ uzavřela Lasotová. Jablunkovanka své první hudební „dítě“ pokřtila během svého koncertu na Jablunkovském jarmarku, kde slavnostní chvíli přihlížely stovky diváků. (marty)



Ceramika w roli głównej

W dniach 8 i 9 czerwca przedstawiciele Mikroregionu Górolsko Swoboda wzięli udział w warsztatach poświęconych ochronie niematerialnego dziedzictwa kulturowego Opolszczyzny. Wydarzenie, które miało miejsce w parku miejskim w Leśnicy, zrealizowane zostało w ramach projektu „Malowane dziedzictwo bez granic”, dofinansowanym z Funduszu Mikroprojektów w Euroregionie Pradziad, Program INTERREG V-A Republika Czeska – Polska.

Jednoletni projekt realizowany jest przez Miejsowe Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Jabłonkowie i Grupę Lokalnego Działania Stowarzyszenie Kraina św. Anny z siedzibą w Krapkowicach (Województwo Opolskie). Czerwcowe warsztaty poświęcone zostały ochronie niematerialnego dziedzictwa kulturowego. Wraz z lokalnymi twórcami, liderami i projektantami poszukiwano sposobów popularyzacji

malowania porcelany wśród nowych pokoleń i starano się odnaleźć sposoby na wytwarzanie, sprzedaż i promocję wyrobów ceramicznych. Bazą opracowań i motywem przewodnim było zdobienie ceramiki oraz przełożenie tradycyjnego wzornictwa na inne produkty i usługi codziennego użytku.

W programie znalazły się warsztaty i prelekcje ze znakomitymi twórcami i projektantami: Agnieszką Pyką-Goldner, dr Bożeną Sacharczuk, Iwoną Piaskowską, Lubomirą Trojan i Ewą Gołębiowską. Mikroregion Górolsko Swoboda reprezentowali: Ivona Janštová i Leszek Richter, który przedstawił prezen-

tację pt. „Dobre praktyki – zachowanie niematerialnego dziedzictwa kulturowego na pograniczu polsko-czeskim”. W warsztatach pełnych kreatywności wzięło udział trzydzieści osób. Kolejne odbędą się podczas tegorocznego 70. MSF „Gorolski Świątek”.

Magdalena Ćmiel





PNEUSERVIS

AUTOSERVIS BULAWA DALIBOR**ul. BUKOVECKÁ 128, JABLUNKOV**

- ☛ Autodiagnostika vozidel všech značek
- ☛ Prodej a montáž nových pneu, nové pneu skladem
- ☛ Prodej ALU a OCEĽ disků
- ☛ Příprava vozidel na STK, výměna olejů
- ☛ Seřízení světel a geometrie
- ☛ Veškeré mechanické opravy



Po-Pá 7.30 – 16.00 hod
tel: 558 357 510, mob.: 606 507 517

BOKA pro s.r.o.

15 let zkušeností

- plastová, dřevěná, hliníková a dřevohliníková okna
- vchodové a interiérové dveře
- žaluzie a doplňky

**Mariánské náměstí
nad Orionem - 1. patro**

+420 731 603 152

+420 733 424 065

e-mail:

info@bokapro.cz



POTĚŠÍME VAŠE SMYSLY

VINO GALERIE**VINOTÉKA
JABLUNKOV**

MARIÁNSKÉ NÁMĚSTÍ 19

www.vinogalerie.cz

více na www.mamitati.cz

Mami tati 
...od mámy a od táty

**NEJVĚTŠÍ INTERNETOVÝ OBCHOD
PRO MIMINKA A MAMINKY**

- ✓ nové kolekce JARO/LÉTO již v prodeji
- ✓ největší výběr na českém internetu
- ✓ osobní odběr Návsí ZDARMA!
- ✓ dárek ke každé objednávce



10% SLEVA
na celý sortiment

v objednávce zadejte heslo: **HELI10**

PLATNOST SLEVY do 31. 8. 2017




KOTLÍKOVÁ DOTACE

Termín podání žádosti 5.9.2017
Připravte se již DNES !!!

2017

Zajistíme kompletní vyřízení dotací za Vás.

JISTOTA KVALITY - již více než 200 schválených žádostí.
GARANCE VRÁCENÍ PENĚZ PŘI NESCHVÁLENÍ ŽÁDOSTI.

Podporované zdroje

- Kotle na biomasu se samočinnou dodávkou paliva (peletové kotle)
- Tepelná čerpadla
- Kotle na biomasu s ruční dodávkou paliva
- Plynové kondenzační kotle
- Kombinované kotle na uhlí a biomasu se samočinnou dodávkou paliva.

Ing. Veronika Haratyková
tel.č.: +420 776 421 040
e-mail: info@verodum.cz

PRODEJ A ROZVOZ DŘEVĚNÝCH BRIKET



ING. HRUBÝ MARIAN

Tel.: 737 905 901

www.levneekobrikety.cz

Léto na Gorolu
Za areálem koupaliště Stará
Amerika se pořád něco děje

Gorol
UBYTOVÁNÍ
se sportovním areálem
tenis • minigolf • beach volejbal

12.8. Grilování drůbežích specialit
s otevřeným nohejbalovým turnajem pro všechny
Vezměte partu kamarádů, rodinu a přijďte změřit síly. Neváhejte a přihlaste
svůj tým

26.8. Loučení s prázdninami minigolfovým turnajem pro všechny

2.9. Zpátky do
školy na Gorolu-
50% sleva na
sportoviště

Dotazy, rezervace, přihlášky:
info@ubytovna-gorol.cz, www.ubytovna-gorol.cz
nebo tel. 733 595 852

RYCHLÝ INTERNET

 **SilesNet**

777 27 28 28 - www.silesnet.cz



PROGRAM KINA MÍR JABLUNKOV Srpen 2017

Pátek 11. srpna ve 20:30 hod.

ČR – komedie, romantický

Bezva ženská na krku – piknik u Lomňanky

Eliška je na plný úvazek milující manželka bohatého Pavla. Do té doby, než ji milým a korektním způsobem požádá o rozvod. Když se musí nečekaně postavit na vlastní nohy, pere se s krizovou situací s bláznivou odvahou a nevyčerpatelnou energií.

Mládeži přístupný

Vstupné 40 Kč 97 min.

Pátek 18. srpna ve 20:30 hod.

USA – drama, sportovní

Creed

Adonis nikdy nepoznal svého otce, světového šampióna v těžké váze Apolla Creeda. Přesto však svůj původ nezapře a box má v krvi, takže ho to stále táhne do Philadelphie, kde se odehrál legendární souboj Apollo Creed vs. Rocky Balboa. Adonis Rockyho vyhledá a požádá ho, aby se stal jeho trenérem, ten souhlasí a Adonis je tak na nejlepší cestě získat svůj vlastní titul, ale má kromě talentu i srdce pravého bojovníka?

Mládeži do 12 nevhodný

Vstupné 40 Kč 133 min.

Pátek 25. srpna ve 20:00 hod.

USA – romantický, rodinný

Kráska a zvíře – zakončení prázdnin

Kráska a zvíře popisuje pozoruhodný příběh Krásky, bystré, krásné a nezávislé mladé dívky, kterou ve svém zámku uvězní děsivé zvíře. Navzdory strachu se spřátelí se zakletým zámeckým služebnictvem a uvědomí si, že se pod obludným zvířecím zevnějškem ukrývá vlídná duše skutečného prince.

Mládeži přístupný

Vstupné 40 Kč 130 min.

Pátek 1. září ve 20:00 hod.

USA – komedie, drama

T2 Trainspotting

Na počátku byla příležitost... a pak přišla zrada. Uplynulo dvacet let, mnohé se změnilo, ale stejně tak zůstalo mnohé při starém. Mark se vrací na jediné místo, které mu kdy bylo domovem. Čekají tu na něj: Spud, Sick Boy a Begbie, ale další staří známi: smutek, ztráta, radost, pomsta, nenávisť, přátelství, láska, touha, strach, výčitky, heroin, sebezmaň a smrtelné nebezpečí, ti všichni stojí ve frontě, aby ho uvítali a společně to všichni naplno rozjeli.

Mládeži do 15 nepřístupný

Vstupné 40 Kč 117 min.

Přehled akcí na Jablunkovsku – srpen 2017

4. – 6. 8. 2017

70. Gorolski Świąto

Jablunkov, Městský les

Pořadatel: MK PZKO Jablunkov

9. 8. 2017

Deskohraní aneb odpoledne plné deskových her

Jablunkov, knihovna

Pořadatel: Jablunkovské centrum kultury a informací

11. 8. 2017 od 21 hod.

Letní kino – Bezva ženská na krku

Jablunkov, pod budovou IC, u Lomňanky

Pořadatel: Jablunkovské centrum kultury a informací

12. 8. 2017

Karpatský šerpa

Mosty u Jablunkova, chata Skalka

Pořadatel: Hasiči Mosty u J., chata Skalka

18. 8. 2017 od 21 hod.

Letní kino - Creed

Jablunkov, pod budovou IC, u Lomňanky

Pořadatel: Jablunkovské centrum kultury a informací

19. 8. 2017

Běh Písečnou

Písečná,

Pořadatel: Obec Písečná, 1. Běžecký Jablunkov

19. 8. 2017

Den obce Písečná

Písečná, výletišť

Pořadatel: Obec Písečná

19. 8. 2017

Mostecké léto aneb zažeh hlad bramborem!

Mosty u Jablunkova – centrum obce

Pořadatel: GOTIC, Obec Mosty u Jablunkova

19. 8. 2017

Slavnosti Belka – den obce Hrádek

Hrádek – Belko

Pořadatel: Obec Hrádek

25. 8. 2017

Letní kino – Kráska a zvíře

Jablunkov, pod budovou IC, u Lomňanky

Pořadatel: Jablunkovské centrum kultury a informací

25. 8. 2017

Pohádkový les

Jablunkov, park A. Szpyrce

Pořadatel: DDM Jablunkov

25. 8. – 1. 9. 2017

Týden s longboardem – akce pro malé i velké, zapůjčení longboardu zdarma

Jablunkov, JACKi

Pořadatel: Jablunkovské centrum kultury a informací

26. 8. 2017

Mezinárodní mše na Trojmezí

Hrčava, Trojmezí

Pořadatel: Obec Hrčava

26. 8. 2017

Plackový festival – Den obce Bukovec

Bukovec – areál u OÚ

Pořadatel: Obec Bukovec

26. – 27. 8. 2017

Borůvkový víkend

Pořadatel: chata Skalka, chata Severka, Kamenná chata

26. 8. 2017

Loučení s prázdninami s minigolfovým turnajem pro všechny

Jablunkov, ubytovna Gorol

1. 9. 2017

Letní kino – T2 Trainspotting

Jablunkov, pod budovou IC, u Lomňanky

Pořadatel: Jablunkovské centrum kultury a informací

Týden s „longboardem“

Milí Jabkové čtenáři a návštěvníci Jablunkovského centra kultury a informací!

Léto je v plném proudu. Věříme, že všichni realizujete letní plány po svém a užíváte si volné dny plnými doušky. Pro ještě větší zpestření letních dnů, případně pro ty, kteří nevědí, jak strávit volné dny, nabízíme jedinečnou novinku. Jablunkovské centrum kultury a informací bude mít od srpna k dispozici 10 zbrusu nových „longboardů“.

A co to vlastně ten „longboard“ je?

„Longboard“ je delší verze „skateboardu“. Oproti „skateboardu“ má větší, širší kola, díky nimž je stabilnější a má lepší přilnavost. „Longboardy“ se nám podařilo získat v rámci projektu „Moderní turistické centrum – spokojený návštěvník Jablunkovska“. Tento projekt je spolufinancován z rozpočtu Mo-

ravskoslezského kraje v rámci dotačního programu: Podpora turistických informačních center v Moravskoslezském kraji pro rok 2017. „Longboarding“ je jeden ze stále populárnějších, moderních, adrenalinových sportů, který se dá provozovat téměř kdekoli. Právě Jablunkov chce nabídnout



klientům Jablunkovského centra kultury a informací možnost, jak aktivně strávit dovolenou v Těšínských Beskydech. Ve městě a jeho okolí je mnoho pěkných cykloturistických tras, silnic a míst, která se dají využít k jízdě na „longboardu“. Přímo v centru města je

také „miniskatepark“, který je přístupný každý den.

Abyste si to mohli vyzkoušet, připravili jsme pro všechny zájemce a nadšence „Týden s „longboardem“, který bude probíhat od 25. 08. do 1. 09. 2017. Návštěvníci Jablunkovského centra kultury a informací budou mít možnost zapůjčení „longboardu“ v tomto termínu zcela zdarma. Další novinkou, která bude v rámci projektu realizovaná, a o které ještě uslyšíte, je zakoupení nového elektrokola, které bude klientům IC k dispozici.

Věříme, že díky „longboardům“ strávíte pěkné příjemné dny plné nových zážitků a dobrodružství. Těšíme na vaši návštěvu a doufáme, že „longboardy“ vás provedou jedinečnou krásou Jablunkovska.

Jablunkovské centrum kultury
a informací

Kino v srpnu s doprovodným programem

To, že je letošní prázdninové počasí vrtkavé, jako štěstěna sama, není potřeba zdůrazňovat. Z tohoto důvodu se první dvě projekce letního kina uskutečnily uvnitř, ale pevně doufáme, že ty ostatní si užijeme venku, v novém prostředí, tak, jak se na letní kino patří. Doufáme, že k tomu přispěje i výběr filmů na srpen, ale také doprovodný program, který jsme pro vás připravili.

První pátek bude patřit Gorolskimu Świętu, proto nebude kino promítat, ale hned další pátek, 11. 8. máme v programu veselou a lehkou letní komedii Bezva ženská na krku. Pokud nám to počasí dovolí, rádi vás před fil-

mem pozveme na piknik u Lomňanky, který začne od 19:00 hodin. Budeme mít pro vás připravený bar s míchanými nápoji, občerstvením a hudbou. Vy si přineste, na co budete mít chuť, dále pak deky, karimatky, židličky a dobrou náladu. Film zahájíme hned, jak nám to světelné podmínky dovolí, nejpozději však ve 21:00 hodin. 18. 8. máme na programu snímek Creed, který je volným pokračováním úspěšné boxerské série Rockyho Balboa. Na 25. 8. jsme připravili doprovodný program s DDM Jablunkov už od 15:00 hodin, který bude pro širokou veřejnost zahájen v parku za radnicí. Malí i velcí

se můžou těšit na soutěže, zajímavé úkoly, hry i odměny.

Pak se přesuneme k budově JACKi, kde bude pokračovat v programu už na kinařskou notu. Od 20:00 hodin se můžete těšit na nejnovější zpracování světoznámé pohádky Kráska a zvíře z podání mistrů společnosti Disney. Letní kino ukončíme druhým dílem kultovního snímku Trainspotting. Zatím vám přejeme krásné počasí, dostatek času a pohodu letních dní.

Za JACKi, Renata Macková.



Sosna Třinec porazila domácí

První ročník fotbalového turnaje „Starosta Cup“ doprovázela uvolněná nálada, sportovní atmosféra a slunečné počasí. Jablunkovské centrum kultury a informací uspořádalo sportovní novinku – „Starosta Cup“, která proběhla v sobotu 15. 07. 2017 na hřišti na sídlišti na ulici Mlýnské. Akce se konala v rámci Jablunkovského jarmarku. Fotbalového turnaje se zúčastnila 3 družstva: Sosna Třinec, Gmina Jablunkov a Síd-

liště Jablunkov. Fotbalisté předvedli výborné sportovní výkony. Fanoušci

sportovci snažili, co to jen šlo, vítězem se stalo družstvo Sosna Třinec. Nikdo však nezůstal bez odměny. Všechna tři družstva si odnesla krásné diplomy a ceny. Děkujeme všem zúčastněným, příznivcům, fanouškům a hlavně těm, kteří pomohli s přípravou celého turnaje. Akce byla podpořená grantem města Jablunkov. Děkujeme.

Jablunkovské centrum kultury
a informací



se nedali zahanbit a ze všech sil fandili svým favoritům. I když se všichni

DESKOVÉ HRANÍ

ANEBO ODPOLEDNE PLNÉ DESKOVÝCH HER



KNIHOVNA

STŘEDA 9.8.2017 OD 14:00

ZVEME MALÉ I VELKÉ

VSTUP ZDARMA



ZAKONČENÍ PRÁZDNIN

25. 8. 2017

- od 15:00 hodin v parku za radnicí
pohádkový les

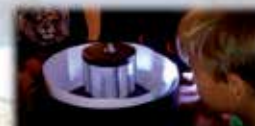
- od 20.00 hodin u Lomňanky
pod kaštanem letní kino



Zábava, soutěže,

vzdělávání, ceny pro všechny,

projekce letního kina - Kráska a zvíře.



UZAVŘENÍ KNIHOVNY

14. 8. - 18. 8. 2017

Vážení čtenáři,

z důvodu revize knihovního fondu bude knihovna uzavřena.

Knihy, které máte půjčeny, budou automaticky prodlouženy.

Znovu otevřeme 21. 8. 2017.

Děkujeme za pochopení,
knihovnice

www.jackijablunkov.cz
knihovna@jablunkov.cz
tel: 777 975 217

